

中国传统文化经典读本系列





唐诗三百首

译注评

毕宝魁 著



国学精华·世代传承

 中国出版集团
 现代出版社

中国古典文学名著丛书

唐诗三百首

译注评

（清）孙堂选



中国书店出版社
北京

ISBN 7-309-04511-0

中国传统文化经典读本系列



唐诗三百首 译注评

毕宝魁 著

图书在版编目(CIP)数据

唐诗三百首译注评 / 毕宝魁著. —北京: 现代出版社, 2014.6

(中国传统文化经典读本系列)

ISBN 978-7-5143-0362-9

I. ①唐… II. ①毕… III. ①唐诗—诗歌欣赏 IV. ①I207.22

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第131059号

唐诗三百首译注评

- 作 者 毕宝魁
责任编辑 赵海燕
出版发行 现代出版社
通讯地址 北京市安定门外安华里504号
邮政编码 100011
电 话 010-64267325 64245264 (传真)
网 址 www.1980xd.com
电子邮箱 xiandai@cnpitc.com.cn
印 刷 北京诚信伟业印刷有限公司
开 本 710mm × 1000mm 1/16
印 张 28
版 次 2014年8月第1版 2014年8月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5143-0362-9
定 价 44.80元
-

版权所有, 翻印必究; 未经许可, 不得转载

蘅塘退士原序

世俗儿童就学，即授《千家诗》，取其易于成诵，故流传不废。但其诗随手撮拾，工拙莫辨，且止五七律绝二体，而唐宋人又杂出其间，殊乖体制。因专就唐诗中脍炙人口之作，择其尤要者，每体得数十首，共三百余首，录成一编，为家塾课本，俾童而习之，白首亦莫能废，较《千家诗》不远胜耶？谚云：“熟读唐诗三百首，不会吟诗也会吟。”请以是编验之。

自序

中国诗歌有三千多年历史，唐诗为诗歌之高峰，许多唐诗至今仍盛传不衰，脍炙人口。唐诗选本众多，至今最流行者乃蘅塘退士所编之《唐诗三百首》，其后无论如何翻新重选，均无出其右者。1995年春，余接受朱炯远先生邀请，和陈崇宇先生共同完成《唐诗三百首译注评》一书，由辽宁古籍出版社出版，余撰写律诗部分。该书出版后，颇受欢迎，多次再版。但由于出自三人之手，语言风格有所不同，因此出版社负责人请余重新撰写，删繁就简，统一风格和笔法，余以为此乃普及唐诗之途径，是有益社会之举，便慨然应允。

其后余几个月时间的全部心血尽在此书，可谓罄尽心力，不敢稍怠，即使由本人撰写的律诗部分也都重新修改润色一番，古诗和绝句部分则全部重新撰写。余幼年常听人云：“背诵唐诗三百首，不会作诗也会缙。”“缙”为东北方言，即顺着说的意思。与蘅塘退士所引之谚语异曲同工，人们都不自觉地把熟读背诵唐诗作为学习诗歌创作的最佳途径。

有价值的精神产品永不过时，可获永恒之生命。诗歌乃艺术品中最美丽之花朵，唐诗是美丽的百花园，在一千多年后依然有旺盛的生命力；《唐诗三百首》是从百花园中遴选的精髓，是从美丽中选出来的美丽，该书在出版一百五十多年后依然大受欢迎；《唐诗三百首译注评》则是对于美丽中之美丽的展示与鉴赏，出版后十多年中大受欢迎，本书对于原书的全面提炼润色，但愿在以后的岁月中也同样受到欢迎。三十年后，如果本书还被欢迎，则是笔者的莫大荣幸，笔者或许能够看到。一百年



后，如果还有人阅读本书，欢迎本书，则尤为幸运。能否如此，不敢断定，姑且待之，笔者肯定不知，来人可见也。

继承古典诗词传统，创作出具有时代气息的新诗词是历史发展的必然要求。继承是创新的前提，但愿本书能够成为继承的桥梁，成为创新的启迪和样板。

时代在发展，文化需求更加迫切，再应现代出版社之邀，将原书改版重出，对于原文作论语些修改，注解删减一些，书名则改为《唐诗三百首经典读本》。

衷心感谢臧永清社长和责任编辑张晶为本书付出的劳动。

毕宝魁 2014 年 3 月 15 日凌晨 4 点于三千斋

目 录

衡塘退士原序 / 1

自序 / 1

五言古诗

张九龄.....3

感遇二首（其一） 张九龄 / 3

感遇（其二） 张九龄 / 4

李 白.....5

下终南山过斛斯山人宿置酒 李 白 / 6

月下独酌 李 白 / 7

春 思 李 白 / 8

杜 甫.....9

望 岳 杜 甫 / 9

赠卫八处士 杜 甫 / 10

佳 人 杜 甫 / 12

梦李白二首（其一） 杜 甫 / 14

梦李白（其二） 杜 甫 / 15

王 维.....16

送綦毋潜落第还乡 王 维 / 17

送 别 王 维 / 18

青 溪 王 维 / 19



渭川田家	王 维 / 20
西施咏	王 维 / 21
孟浩然	22
秋登兰山寄张五	孟浩然 / 23
夏日南亭怀辛大	孟浩然 / 24
宿业师山房待丁大不至	孟浩然 / 25
王昌龄	26
同从弟南斋玩月忆山阴崔少府	王昌龄 / 26
丘 为	27
寻西山隐者不遇	丘 为 / 28
綦毋潜	29
春泛若耶溪	綦毋潜 / 29
常 建	30
宿王昌龄隐居	常 建 / 31
岑 参	32
与高适薛据登慈恩寺浮图	岑 参 / 32
元 结	34
贼退示官吏并序	元 结 / 34
韦应物	36
郡斋雨中与诸文士燕集	韦应物 / 37
初发扬子寄元大校书	韦应物 / 38
寄全椒山中道士	韦应物 / 40
长安遇冯著	韦应物 / 41
夕次盱眙县	韦应物 / 42
东 郊	韦应物 / 43
送杨氏女	韦应物 / 45
柳宗元	46
晨诣超师院读禅经	柳宗元 / 47
溪 居	柳宗元 / 48

五古乐府

塞上曲 王昌龄 / 53

塞下曲 王昌龄 / 54

关山月 李 白 / 55

子夜吴歌 李 白 / 56

长干行 李 白 / 57

孟 郊.....59

列女操 孟 郊 / 59

游子吟 孟 郊 / 60

七言古诗

陈子昂.....63

登幽州台歌 陈子昂 / 63

李 颀.....64

古 意 李 颀 / 64

送陈章甫 李 颀 / 65

琴 歌 李 颀 / 67

听董大弹胡笳弄兼寄语房给事 李 颀 / 68

听安万善吹觱篥歌 李 颀 / 70

夜归鹿门歌 孟浩然 / 71

庐山谣寄卢侍御虚舟 李 白 / 72

梦游天姥吟留别 李 白 / 75

金陵酒肆留别 李 白 / 77

宣州谢朓楼饯别校书叔云 李 白 / 78

走马川行奉送封大夫出师西征 岑 参 / 79

轮台歌奉送封大夫出师西征 岑 参 / 81

白雪歌送武判官归京 岑 参 / 83

韦讽录事宅观曹将军画马图 杜 甫 / 84
丹青引 赠曹将军霸 杜 甫 / 86
寄韩谏议注 杜 甫 / 89
古柏行 杜 甫 / 91
观公孙大娘弟子舞剑器行并序 杜 甫 / 93
石鱼湖上醉歌并序 元 结 / 96

韩 愈.....97

山 石 韩 愈 / 97
八月十五夜赠张功曹 韩 愈 / 98
谒衡岳庙遂宿岳寺题门楼 韩 愈 / 100
石鼓歌 韩 愈 / 103
渔 翁 柳宗元 / 106

白居易.....107

长恨歌 白居易 / 107
琵琶行 白居易 / 113

李商隐.....118

韩 碑 李商隐 / 118

七古乐府

高 适.....125

燕歌行 高 适 / 125
古从军行 李 颙 / 127
洛阳女儿行 王 维 / 128
老将行 王 维 / 130
桃源行 王 维 / 132
蜀道难 李 白 / 134
长相思二首（其一）李 白 / 136
长相思（其二）李 白 / 137

- 行路难 李 白 / 138
 将进酒 李 白 / 140
 兵车行 杜 甫 / 141
 丽人行 杜 甫 / 143
 哀江头 杜 甫 / 146
 哀王孙 杜 甫 / 148

五言律诗

- 唐玄宗 153
 经鲁祭孔子而叹之 唐玄宗 / 153
 望月怀远 张九龄 / 154
 王 勃 155
 送杜少府之任蜀川 王 勃 / 155
 骆宾王 156
 在狱咏蝉 骆宾王 / 157
 杜审言 158
 和晋陵陆丞早春游望 杜审言 / 158
 沈佺期 159
 杂 诗 沈佺期 / 159
 宋之问 160
 题大庾岭北驿 宋之问 / 161
 王 湾 162
 次北固山下 王 湾 / 162
 破山寺后禅院 常 建 / 163
 寄左省杜拾遗 岑 参 / 164
 赠孟浩然 李 白 / 166
 渡荆门送别 李 白 / 167
 送友人 李 白 / 168

听蜀僧濬弹琴 李 白 / 169

夜泊牛渚怀古 李 白 / 170

春 望 杜 甫 / 171

月 夜 杜 甫 / 172

春宿左省 杜 甫 / 174

至德二载甫自京金光门出间道归凤翔乾元初从左拾遗移华州掾与亲故别
因出此门有悲往事 杜 甫 / 175

月夜忆舍弟 杜 甫 / 176

天末怀李白 杜 甫 / 178

奉济驿重送严公四韵 杜 甫 / 179

别房太尉墓 杜 甫 / 180

旅夜书怀 杜 甫 / 181

登岳阳楼 杜 甫 / 182

辋川闲居赠裴秀才迪 王 维 / 183

山居秋暝 王 维 / 184

归嵩山作 王 维 / 186

终南山 王 维 / 187

酬张少府 王 维 / 188

过香积寺 王 维 / 189

送梓州李使君 王 维 / 190

汉江临眺 王 维 / 191

终南别业 王 维 / 192

临洞庭上张丞相 孟浩然 / 194

与诸子登岷山 孟浩然 / 195

宴梅道士山房 孟浩然 / 196

岁暮归南山 孟浩然 / 197

过故人庄 孟浩然 / 198

秦中寄远上人 孟浩然 / 199

宿桐庐江寄广陵旧游 孟浩然 / 200

- 留别王维 孟浩然 / 201
早寒有怀 孟浩然 / 202
- 刘长卿 203
 秋日登吴公台上寺远眺 刘长卿 / 203
 送李中丞归汉阳别业 刘长卿 / 204
 饯别王十一南游 刘长卿 / 205
 寻南溪常道士 刘长卿 / 206
 新年作 刘长卿 / 207
- 钱 起 208
 送僧归日本 钱 起 / 209
 谷口书斋寄杨补阙 钱 起 / 210
 赋得暮雨送李曹 韦应物 / 211
- 韩 翃 212
 酬程延秋夜即事见赠 韩 翃 / 212
- 刘昫虚 213
 阙 题 刘昫虚 / 213
- 戴叔伦 214
 江乡故人偶集客舍 戴叔伦 / 214
- 卢 纶 215
 送李端 卢 纶 / 216
- 李 益 217
 喜见外弟又言别 李 益 / 217
 淮上喜会梁州故人 韦应物 / 218
- 司空曙 219
 云阳馆与韩绅宿别 司空曙 / 219
 喜外弟卢纶见宿 司空曙 / 220
 贼平后送人北归 司空曙 / 221
- 刘禹锡 222
 蜀先主庙 刘禹锡 / 222

- 张 籍····· 223
 没蕃故人 张 籍 / 224
 草 白居易 / 225
- 杜 牧····· 226
 旅 宿 杜 牧 / 226
- 许 浑····· 227
 秋日赴阙题潼关驿楼 许 浑 / 227
 早 秋 许 浑 / 228
 蝉 李商隐 / 229
 风 雨 李商隐 / 231
 落 花 李商隐 / 232
 凉 思 李商隐 / 233
 北青萝 李商隐 / 234
- 温庭筠····· 235
 送人东游 温庭筠 / 235
- 马 戴····· 236
 灞上秋居 马 戴 / 237
 楚江怀古 马 戴 / 238
- 张 乔····· 239
 书边事 张 乔 / 239
- 崔 涂····· 240
 除夜有怀 崔 涂 / 240
 孤 雁 崔 涂 / 241
- 杜荀鹤····· 242
 春宫怨 杜荀鹤 / 243
- 韦 庄····· 244
 章台夜思 韦 庄 / 244
- 皎 然····· 245
 寻陆鸿渐不遇 皎 然 / 245

七言律诗

- 崔 颢·····249
 黄鹤楼 崔 颢 / 249
 行经华阴 崔 颢 / 250
- 祖 咏·····251
 望蓟门 祖 咏 / 252
- 崔 曙·····253
 九日登望仙台呈刘明府 崔 曙 / 253
 送魏万之京 李 颀 / 254
 登金陵凤凰台 李 白 / 255
 送李少府贬峡中王少府贬长沙 高 适 / 257
 和贾至舍人早朝大明宫之作 岑 参 / 258
 和贾至舍人早朝大明宫之作 王 维 / 259
 奉和圣制从蓬莱向兴庆阁道中留春雨中春望之作应制 王 维 / 260
 积雨辋川庄作 王 维 / 261
 赠郭给事 王 维 / 263
- 蜀 相 杜 甫 / 264
 客 至 杜 甫 / 265
 野 望 杜 甫 / 266
 闻官军收河南河北 杜 甫 / 267
 登 高 杜 甫 / 268
 登 楼 杜 甫 / 270
 宿 府 杜 甫 / 271
 阁 夜 杜 甫 / 272
 咏怀古迹五首（其一） 杜 甫 / 273
 咏怀古迹（其二） 杜 甫 / 275
 咏怀古迹（其三） 杜 甫 / 276
 咏怀古迹（其四） 杜 甫 / 277

咏怀古迹（其五） 杜 甫 / 278
江州重别薛六柳八二员外 刘长卿 / 280
长沙过贾谊宅 刘长卿 / 281
自夏口至鹦鹉洲望岳阳寄元中丞 刘长卿 / 282
赠阙下裴舍人 钱 起 / 283
寄李儋元锡 韦应物 / 284
同题仙游观 韩 翃 / 285

皇甫冉.....286

春 思 皇甫冉 / 287
晚次鄂州 卢 纶 / 288
登柳州城楼寄漳汀封连四州刺史 柳宗元 / 289
西塞山怀古 刘禹锡 / 290

元 稹.....291

遣悲怀三首（其一） 元 稹 / 291
遣悲怀（其二） 元 稹 / 293
遣悲怀（其三） 元 稹 / 293

自河南经乱，关内阻饥，兄弟离散，各在一处。因望月有感，聊书所怀，
寄上浮梁大兄、於潜七兄、乌江十五兄，兼示符离及下邳弟妹 白居易 / 295

锦 瑟 李商隐 / 296
无 题 李商隐 / 297
隋 官 李商隐 / 299
无题二首（其一） 李商隐 / 300
无题（其二） 李商隐 / 302
筹笔驿 李商隐 / 303
无题二首（其一） 李商隐 / 305
春 雨 李商隐 / 306
无题二首（其一） 李商隐 / 307
无题（其二） 李商隐 / 308
利州南渡 温庭筠 / 309